

בְּמִדְבָּר (בְּמִדְבָּר א, א-ד, כ)	Бемидбар – В пустыне (Бемидбар 1:1-4:20)
אָהֵל מוֹעֵד (א, א)	Ógə́l mo'éd Шатёр собрания
אָהֵל ו' אֶהְלוּ; ר' אֶהְלִים, אֶהְלִי- [מוֹעֵד ר' מוֹעֵדִים]	ógə́l, мн. o'gálim шатёр, палатка
שָׂאוּ אֶת-רָאשָׁי (ב, א)	mo'ed, мн. mo'ádim 1.срок, определённое время 2.праздник 3.условный знак, сигнал
נִשְׂאוּ [לְשֵׂאת, נִשְׂאוּ, נוֹשֵׂא, יִשְׂאוּ] פ"י	se'ú et-rósh определите число (букв. возьмите головы)
כָּל-זָכָר לְנִלְגָלְתָם (ב, א)	1.поднимать 2.носить, нести 3.брать 4.содержать 5.прощать 6.терпеть, вынести
זָכָר ז'	коль <i>zahár le-gulgelotám</i> букв. всех мужского пола по их головам, поголовно. Раши: При посредстве шекелей: <i>béka</i> (т.е. полшекеля) с человека (как предписано в <i>Шемот</i> 38:26).
גִּלְגָּלֹת נ', גִּלְגָּלוֹת ר'	zahár 1.мужчина 2.мужской род (грам.) 3.самец
תִּפְקְדוּ אֹתָם לְצַבְאָתָם (ג, א)	<i>gul'gólót, мн. gul'gelót</i> 1.череп 2.голова
פָּקַד [לְפַקֵּד, פָּקַד, פּוֹקֵד, יִפְקֹד] פ"י	<i>tifkedú otám le-civ'otám</i> исчислите их по ратям их
לְצַבְאָתָם (ג, א)	1.приказывать 2.брать на учёт, пересчитывать, проводить перепись 3.назначать 4.вспоминать 5.посещать, навещать
כָּל-יֵצֵא צָבָא (ג, א)	по их ратям
אֵלֶּה קְרוּאֵי הַעֲדָה (זט, א)	все идущие в войско (подлежащие призыву на службу). Раши: Говорит, что не идут в войско младше 20-ти лет.
קְרוּאֵי ת' [ר' קְרוּאִים; קְרוּאֵי-] (זט, א)	<i>élé keru'ái gáda</i> эти призванные от общины. Раши: Созываемые из-за всякого важного дела общины.
קָרָא [לְקָרָא, קָרָא, קוֹרֵא, יִקְרָא] פ"י	<i>karú, мн. keru'ím, в смихуте – keru'í-</i> приглашённый, званый
נְשִׂאֵי מִטּוֹת אֲבוֹתָם (זט, א)	1.читать 2.кричать 3.возглашать, провозглашать 4.звать 5.называть, именовать, дать имя 6.учить Торю
נְשִׂאֵי ז' [נ' נְשִׂאָה] (זט, א)	<i>nesu'ái matót avotám</i> предводители колен своих отцов
מִשָּׁה ז' [ר' מִשּׁוֹת]	<i>m. nasi, ж. nesu'á</i> 1.вождь 2.князь 3.президент, председатель
אֲשֶׁר נִקְבּוּ בְשֵׁמֹת (זי, א)	<i>maté, мн. matót</i> 1.посох, жезл, палка 2.ветвь 3.клан, колено 4.штаб, ставка
נִקְבּוּ II [לְנִקְבּוּ, נִקְבּוּ, נִקְבּוּ, יִקְבּוּ] פ"י	названных поимённо. Раши: Ему (Моше) здесь поимённо.
קָהַל [לְקַהֵל, קָהַל, מ-, נ-] פ"י (יח, א)	1.определять, обозначать 2.называть, именовать 3.точно указать
וַיִּתְּלֵדוּ עַל-מִשְׁפַּחָתָם (יז, א)	собирать, созывать, скликать
יָלַד [לְהַתְּלֵד, הַתְּלֵד, מ-, נ-] ?	и объявили они своё происхождение по их семействам. Раши: Принесли свои родословные книги и привели свидетелей, подтверждающих их происхождение, чтобы каждому относиться к (определённому) колену (<i>Иалкут</i>).
תּוֹלְדוֹתָם לְמִשְׁפַּחָתָם לְבֵית אֲבֹתָם (כ, א)	1.происходить 2.ребячиться, вести себя по-детски
תּוֹלְדוֹת נ"ר	происхождения их по семействам их, по дому отцов их
לְנִלְגָלְתָם כָּל-זָכָר מִבְּנֵי עֶשְׂרִים שָׁנָה (כ, א)	<i>toladót</i> 1.происхождение, родословная, биография 2. история 3.потомство
רְאוּבֵן (כא, א)	поголовно всех мужчин от 20 лет и старше
שִׁמְעוֹן (כג, א)	Реувэн – 46500
גָּד (כה, א)	Шимьён – 59300
יְהוּדָה (כו, א)	Гад – 45650
יִשְׁשַׁכָּר (כז, א)	Йеғудá – 74600
זְבוּלֹן (לא, א)	Исахáр – 54400
אֶפְרַיִם (לג, א)	Зевулún – 57400
מְנַשֶּׁה (לה, א)	Эфра́им – 40500
בִּנְיָמִן (לז, א)	Менашé – 32200
דָּן (לט, א)	Бинья́им – 35400
אֲשֶׁר (מא, א)	Дан – 62700
נַפְתָּלִי (מג, א)	Ашéр – 41500
אֵלֶּה פְקוּדֵי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל לְבֵית אֲבֹתָם (מד-מו, א)	Нафта́ли – 53400
אֵלֶּה, אֵלֶּה = הַלְלוּ מ"ג	Это исчисления сынов Исраэля по дому отцов их... – 603550.
הַפְקֵד אֶת-הַלְוִיִּם (נא, א)	<i>élé, élú = gálatu</i> эти
מִשְׁכַּן הָעֵדוּת (נד, א)	и ты поручи левитам (<i>левиим</i>). Раши: Как в <i>Таргуме</i> : מְנִי, назначь, – язык означающий вручение власти над тем, над чем назначается.
הִנֵּה [לְהִנָּחֹת, הִנֵּה, הוֹנֵה, יִהְיֶה] פ"ע (נז, א)	Скиния Свидетельства
הִנֵּה [לְהִנָּחֹת \ לְהִנָּחֹת, הִנֵּה, מְהִנֵּה, יִהְיֶה] פ"י	1.располагаться лагерем, останавливаться, устраивать привал 2.парковаться (о машине)
קָצֵף ז' (נג, א)	ставить на стоянку
דָּגָל ז' [דְּגָלוֹ; ר' דְּגָלִים, דְּגָלִי-] (נד, א)	<i>ká'ev</i> 1.ярьость 2.пена
כַּאתֵת לְבֵית אֲבֹתָם (נז, א)	<i>dégel, мн. degálim</i> знамя, флаг
אוֹת II ז' [ר' אוֹתוֹת]	со знаками (по знакам) дома их отцов. Раши: У каждого флага должен быть знак: цветной лоскут, прикрепленный к нему. Цвет одного не такой как цвет другого – цвет каждого, как оттенок камня, установленного в <i>Хошэне</i> ...
	<i>ot, мн. otót</i> 1.знак, значок 2.медаль 3.чудо, знамение 4.сигнал 5.печать

קַדְמָה מִזְרְחָה (ג,ב)	<i>кэдма мизра́ха</i> спереди, к востоку
עָלָיו (ה,ב)	<i>álav</i> зд. возле него
תַּימָנָה (ו,ב)	<i>тэйманá</i> к югу
תַּימָן נָ	<i>тэйман</i> 1.Йемен 2.юг
יָמָה (ח,ב)	<i>йáма</i> букв. к морю, т.е. к западу. Прим. Море находится на западе <i>Эрэц Исраэль</i> .
הַגֵּל מִחֲנֵה יְהוּדָה – קַדְמָה מִזְרְחָה – בְּחֻשׁוֹן בֶּן-עַמִּינָדָב (ט-ג,ב)	Лагерь Йе́гуды впереди с востока, 1-ми выступают: колена Йе́гуды (74600) – глава Нахшон бэн Аминада́в, колена Исаха́ра (54400) – глава Нетангэль бэн Цуа́р, колена Зевулу́на (57400) – глава Элиа́в бэн Хело́н. Всего 186400.
הַגֵּל מִחֲנֵה רְאוּבֵן – תַּימָנָה – אֶלְיָצוּר בֶּן-שְׁדַיָאֹר (י,ב-טז)	Лагерь Реувэ́на с юга, 2-ми выступают: колена Реувэ́на (46500) – глава Элицу́р бэн Шедзу́р, колена Шимьо́на (59300) – глава Шелумиэль бэн Цуришадáй, колена Гада (45650) – глава Эльйаса́ф бэн Реуэ́ль. Всего 151450.
וְנָסַע אֶחָד-מוֹעֵד מִחֲנֵה הַלְוִיִּם בְּתוֹךְ הַמַּחֲנֵה (יז,ב)	Лагерь левии́м И выступит <i>Огэль Моэд</i> , лагерь <i>леви́м</i> внутри лагерей. Раши: После двух этих флагов (Йе́гуды и Реувэ́на)... И так и движутся по установленным для них расположениям.
הַגֵּל מִחֲנֵה אֶפְרַיִם – יָמָה – וְנִשְׂאֵי לְבָנֵי אֶפְרַיִם (יח-כד)	Лагерь Эфраи́ма с запада, 3-ми выступают: колена Эфраи́ма (40500) – глава Элишамá бэн Амигу́д, колена Менашэ́ (32200) – глава Гамлиэль бэн Педасу́р, колена Бинья́мина (35400) – глава Авидáн бэн Гидьо́ни. Всего 108100.
הַגֵּל מִחֲנֵה דָן – צַפְנָה – לְבָנֵי דָן אַחִיעֶזֶר בֶּן-עַמִּישַׁדַי (כה-לא)	Лагерь Дана с севера, 4-ми выступают: колена Дана (62700) – глава Ахиэ́зэр бэн Амишадáй, колена Ашэ́р (41500) – глава Пагъи́эль бэн Охра́н, колена Нафта́ли (53400) – глава Ахира́ бэн Эй́нан. Всего 157600.
וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי-אֶהֲרֹן הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל וְאֵבְיָהוּא אֶלְעָזָר וְאַיִתְמָר (לב,ג)	И эти имена сынов А́гарона: первенец Нада́в, и Ави́гу, Элаза́р и Итама́р.
בְּכוֹר ז' [נ' בְּכוֹרָה, ר' בְּכוֹרוֹת]	<i>бехо́р, мн. бехоро́т</i> первенец, перворождённый
מִשׁוּחַ (לג,ג)	<i>мишу́ах</i> 1.помазанный 2.намазанный
מִלֵּא יָדָם (לד,ג)	уполномоченных. Раши: Везде это выражение означает посвящение, введение (в должность), когда человек приступает к чему-либо, чтобы заниматься этим с сего дня и далее.
וְשָׂמְרוּ אֶת-מִשְׁמֶרֶתוֹ (לז,ג)	и блюсти будут они порученное ему. Раши: Всякая должность, на которую назначается человек, и ему вменяется исполнять, называется מִשְׁמֶרֶת в Писании и на языке <i>Мишны</i> ... И так же «служебная смена» священнослужителей и левитов.
מִשְׁמֶרֶת	<i>мишмэ́рэт</i> 1.пост, стража, сторожевой пост 2.смена, вахта 3.караул, наряд 4.хранение, сохранение 5.заповедь, запрет
שָׂרַת [לְשָׂרַת, שְׂרַת, מְ-, יְ-, פ"י (לח,ג)]	1.обслуживать 2.служить
בְּכוֹר פֶּטֶר רָחֵם (יב,ג)	первенец разверзающий матку
פֶּטֶר ז', פֶּטְרִים ר'	<i>пéтэр, мн. перарíм</i> 1.перворождённый, детёныш вышедший первым из матки матери 2.раскрытие 3.начало
פֶּטַר [לְפֶטֶר, פֶּטֶר, פּוֹטֶר, יְפֶטֶר] פ"י	1.отпускать 2.освобождать 3.уклоняться, ускользать
רָחֵם נ' [רָחֵמָה; ר' רָחִימִים, רָחִמִי-]	<i>рэ́хэм, мн. ре́хамíм</i> матка (орган), чрево, утроба
קִדְשׁ [לְקִדְשׁ, קִדְשׁ, מְ-, יְ-, פ"י (יג,ג)]	1.освящать 2.читать <i>Кидуш</i> 3.сделать женщине <i>Кидушин</i> (קִידוּשִׁין) – первый этап женитьбы, после которого женщина становится запрещённой всем другим мужчинам.
בְּנֵי-לֵוִי... גֵּרְשׁוֹן וְקַהַת וּמֵרָרִי (יד,ג)	Сыны Левí ... Гэрешо́н и Кега́т, и Мерари́
גֵּרְשׁוֹן (יח,כא-כג)	Гэрешо́н , сыны: Ливни́ и Шимья́. Всего – 7500. Лагерь их с запада от <i>Мишкана</i> . Глава их Эльйаса́ф бэн Лаэ́ль.
הַמִּשְׁכָּן וְהָאֹהֶל (כה,ג)	Скинния и Шатёр
מִכְסָּה (כה,ג)	<i>михсэ́</i> покров, крышка
מִסְדָּה פֶּתַח (כה,ג)	полог для входа
מָסַךְ ז' [ר' מַסְכִּים, מַסְכִּים]	<i>масáх, мн. масаки́м, месахи́м</i> 1.занавес, завеса 2.экран
קַלְעֵי הַחֲצָר (כו,ג)	завесы двора
מִזְבֵּחַ ז' [מִזְבֵּחַ-; ר' מִזְבְּחוֹת] (כו,ג)	<i>мизбэ́ах, мн. мизбехо́т</i> жертвенник
מִיָּתָר ז' (כו,ג)	1.струна 2.тетива 3.тросик, шнур 4.хорда (геом.)
קַהַת (ג,יט,כז-לא)	Кега́т , сыны: Амра́м, Ицга́р, Хе́вро́н и Узиэ́ль. Всего – 8600. Лагерь их с юга от <i>Мишкана</i> . Глава их Элица́фан бэн Узиэ́ль.
יָרֵךְ נ' [ר' יָרְכִים, יָרְכִי-] (כט,ג)	<i>йа́рэх, мн. йерэ́хаим</i> 1.боковая часть, сторона 2.бедро, ляжка
וְנִשְׂאֵי נְשֵׂאֵי הַלְוִי אֶלְעָזָר בֶּן-אֶהֲרֹן הַכֹּהֵן (לב,ג)	а старший над предводителями (колена) Леви – Эльза́ар, сын А́гарона-когэ́на. Раши: Назначен над всеми ими. А в чём его старшинство? – Надзор за исполнителями охраны Святылища. Им осуществлялось назначение всех их.
מֵרָרִי (ג,כג-לג,ז)	Мерари́ , сыны: Махли́ и Муши́. Всего – 6200. Лагерь их с севера от <i>Мишкана</i> . Глава их Цуриэ́ль бэн Ави́хаиль.
קַרְשֵׁי... וּבְרִיחָיו וְעַמֻּדָיו וְאֲדָנָיו (לז,ג)	брусья скинии и её засовы, и её столпы, и её подножия

קָרַשׁ ז' [ר' קרשים, קרשי-]	кэрэши, мн. керашим доска, брус
בְּרִיחַ ז' (ג,לז)	beriaḥ 1.засов, задвижка, шпингалет, запор 2.затвор (оружия)
אָדָן ז' [אָדָנִים, אָדָנִי-] (ז,ג)	эдэн, мн. аданим 1.подножие 2.шпала 3.подоконник
יָמָד נ' [ר' ימדות] (ז,ג)	yamad, мн. yetamad 1.клин 2.кол, колышек
וַיִּתְּנִים לְפָנֵי הַמִּשְׁכָּן... מִזְרַחָהּ מִשָּׁה וְאַחֲרָיו וּבָנָיו (ח,ג)	А стоящие лагерем перед Мишканом... с востока – Моше и Агарон, и его сыны.
וַיֹּשֶׂא אֶת מִסְפַּר שְׁמֹתָם (מ,ג)	и определи их число поимённо
מַחֲתָה, מַחֲתָה לְ- (מ,ג)	taxat, mitaxat le- 1.под 2.за, взамен
עֹדֵף ז' [ר' עֲדָפִים, עֲדָפִי-] (ו,ג)	odaf, мн. odafim 1.излишек, избыток 2.сдача
בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ (מ,ג)	по шекелю священному
עֶשְׂרִים גֵּרָה הַשֶּׁקֶל (מ,ג)	двадцать ger в шекеле. Раши: ...Гэра – то же, что маа (монета небольшого достоинства на арамейском языке)... а Таргум переводит агора как гэра, и это синонимы.
אָרֶן הַעֵדוּת (ה,ד)	ковчег свидетельства
וְהוֹרְדוּ אֶת פְּרֻכַת הַמָּסָךְ (ה,ד)	и снимут завесу полога
יָרַד [לְהוֹרִיד, הוֹרִיד, מוּ-, יוּ-] פ"י	1.спускать 2.ниспосылать 3.снимать, снижать, опускать
פְּרֻכַת (ה,ד)	paroxet разделительная завеса. Раши: Означает перегородку, переборку. А на языке мудрецов פּרָגוּד нечто отделяющее царя от народа.
כִּסָּה [לְכַסּוֹת, כִּסָּה, מְכַסֶּה, יְכַסֶּה] פ"י (ה,ד)	1.покрывать, накрывать 2.скрывать, укрывать
כִּסּוּי ז' (ה,ד)	kesuy 1.крышка, покрывало 2.чехол
כִּסּוּי ז'	kesuy 1.покрывание 2.прикрывание 3.крышка
פָּרַשׁ [לְפָרֵשׁ, פָּרַשׁ, פָּרַשׁ, פּוֹרַשׁ, יְפָרֵשׁ] (ו,ד)	1.стелить, расстилать 2.развёртывать 3.протягивать
עוֹר תַּחַשׁ (ו,ד)	кожа taxashevaya
בְּגָד-כְּלִיל תְּכֵלֶת (ו,ד)	облачение, всё из синеты
תְּכֵלֶת נ'	texelot синета
בַּד II ז' [ר' בָּדִים] (ו,ד)	bad, мн. badim 1.шест 2.толстая ветка, сук 3.жила
שֻׁלְחַן הַפָּנִים (ז,ד)	стол возложения – стол, на который возлагали 12 хлебов в Храме
אֶת-הַקְּעָרֹת כַּפֹּת מְנַקֵּי קְשׁוֹת הַנְּסֹךְ (ז,ד)	блюда, ковши, жерди, подставы покрытия (пер. Ф. Гурфинкель) блюда, ложки, кружки, чаши возлияния (пер. П. Гиль)
הַנְּסֹךְ (ז,ד)	Раши: Покрывание, означает מְסָךְ, полог, которым покрывают.
בְּגָד תּוֹלַעַת שָׁנִי (ח,ד)	облачение из червленицы
וְאֵת-גִּרְתֵּיהֶּן (ט,ד)	и его лампы. Раши: В которые помещают масло и фитили...
מְלַקְחֵיהֶּן (ט,ד)	его щипцы. Раши: Это вид щипцов, при помощи которых фитиль перемещают в нужную сторону.
מַחְתֵּי־הֶחָמֶה (ט,ד)	его лотки. Раши: Наподобие небольшого ковша, плоского, а не выпуклого, и нет у него стенки (загнутого края) спереди, но только по бокам; и собирает в него лампадный пепел, направляя лампы...
כְּלֵי שִׁמְנֵהָ (ט,ד)	сосуды для его елея
מִכְסֵּה עוֹר תַּחַשׁ (י,ד)	покров из кож taxashevaya. Раши: Наподобие сумы.
מוֹט ז' [ר' מוטות] (י,ד)	mot, мн. motot 1.шест, кол 2.стержень, прут 3.оглобля
וְדָשְׁנוּ אֶת-הַמִּזְבֵּחַ (י,ג)	и уберут пепел с жертвенника
דָּשַׁן [לְדָשׁוּ, דָּשׁוּ, מְ-, יְ-]	1.удобрять, утучнять 2.поливать маслом 3.убирать пепел с жертвенника (Бемидбар 4:13)
דָּשָׁן ז' [ר' דִּשְׁנִים, דִּשְׁנִי-]	dashan, мн. dshanim 1.минеральные удобрения 2.жир, тук 3.зола 4.жирная обильная пища
בְּגָד אֲרָגָמָן (י,ג)	облачение из багряницы
מַחְתֹּת (י,ד)	угольницы. Раши: В которые сгребали угли для удаления пепла... сделанная наподобие сковороды, у которой только 3 стенки, а передом её набирали угли.
מַחְתָּה נ' [ר' מחתות]	maxta, мн. maxtot совок для угля
מְזַלְגֹת (י,ד)	вилки. Раши: Медные (צְנוּרִיּוֹת) крюки, которыми бьют по членам (животного) на жертвеннике, чтобы они перевернулись, чтобы сгорели хорошо и быстро.
צְנוּרִית ז' [ר' צְנוּרִיּוֹת]	zinorit, мн. zinoriot 1.вязальная спица 2.крюк
יָעִים (י,ד)	Раши: Это загребалки... и они из меди, и ими убирают пепел с жертвенника.
יָעָה ז' [ר' יעים]	yaa, мн. ya'im совок, лопатка
מְזַרְקֹת (י,ד)	кропильницы
כִּלְהָ [לְכַלּוֹת, כִּלְהָ, מְכַלְהָ, יְכַלְהָ] פ"י (י,ד)	1.оканчивать, кончать 2.уничтожать, истреблять
מַשָּׂא I ז' (י,ד)	masa 1.ноша, груз, поклажа 2.бремя
שֶׁמֶן הַמְּאֹר וְקִטְרוֹת הַסַּמִּים (י,ד)	масло для освещения (т.е. для светильника) и курение из благовоний
וּמִנְחַת הַתָּמִיד וְשֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה (י,ד)	и хлебное приношение постоянное, и масло помазания
בְּקִדַת כָּל-הַמִּשְׁכָּן (י,ד)	назначение над всей скинией
אַל-תִּכְרִיתוּ (י,ד)	букв. не искорените. Раши: Не приведите к тому, что умрут.
כָּרַת [לְהַכְרִית, הַכְרִית, מְ-, יְ-] פ"י	1.истреблять 2.прекращать, аннулировать
לְרֹאוֹת כְּבֻלַּע (י,ד)	смотреть, когда укрывают. Раши: (Помещают) во вместилище для него...
בִּלְע [לְבַלַּע, בִּלְע, יִבְלַע] פ"י	1.глотать 2.поглощать